

SEEBLICK

| KW 23, 05.06.2009 | Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Romanshorn

Kultur & Freizeit

10 Jahre Nationenfest: Herzlich willkommen!

Am Samstag, 6. Juni 2009, findet ab 12.00 Uhr das 10. Romanshorner Nationenfest auf dem Bodanparkplatz statt. 24 Nationen präsentieren sich dem Publikum mit feinen Spezialitäten aus ihrem Land sowie Tanz- und Showeinlagen auf der Bühne. Das Bühnenprogramm startet um 15.00 Uhr und dauert bis 02.00 Uhr.

Vertreterinnen und Vertreter jeder teilnehmenden Nation haben an mehreren OK-Sitzungen gemeinsam das Nationenfest organisiert. Integration, Austausch, Entscheidungsfindung usw. finden also bereits unter dem Jahr durch statt. Am Nationenfest selbst vermischen sich die Kulturen. Es wird geredet, diskutiert, gemeinsam gelacht und gefeiert. Die Integration wird gelebt.

Nebst den kulinarischen Leckerbissen haben die Nationen auch ein attraktives Bühnenprogramm organisiert. Von traditionellen Tänzen bis Hip Hop ist viel zu bestaunen. Selbstverständlich darf auch der Nationenfest-Song, umrahmt mit einer speziellen Jubiläumsaktion, nicht fehlen. Wir freuen uns auf ein ebenfalls mitsingendes und mitschaukelndes Publikum.

Ich lade Sie herzlich ein, an unserem Nationenfest teilzunehmen. Besuchen Sie uns! Alle teilnehmenden Nationen freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher. ●

*Thomas Niederberger,
OK-Präsident Nationenfest*



Weitere Informationen auf der Homepage www.nationen.ch.

Farbe ist Leben!

Aktuell: Wellnessfarben für gesundes Raumklima!
Allergiker, Elektrosmog, Bakterien etc.



Edwin G. Maurer
Malerbetrieb
Bachweg 8, 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 40 21
edmaurer@bluwin.ch

Goldankauf

Von Fr. 22.– bis Fr. 27.– pro Gramm Feingehalt.

Wir kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Bruchgold, Zahngold, Goldbarren, Gold-Armbanduhren, auch defekt, antiken Schmuck, Goldmünzen und Silbergegenstände.

Seriöser Barankauf!

Termin: Donnerstag, 11. Juni 2009
von 10 bis 19 Uhr

Restaurant Bodan, Kleiner Bodansaal
Bahnhofstrasse 1, 8590 Romanshorn
Telefon 079 669 48 92 / 076 370 70 11

Ströbele

Kommunikation
gestalten und realisieren

«Das beste Geschenk»

Walter Hungerbühler, Egnach

Lies mit eigenen Fotos
Kalender machen.

Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn
Telefon +41 (0)71 466 70 50
www.stroebele.ch

Ströbele der Erfolgsbeschleuniger



Mehr Erfolg durch Farbinserate – 071 466 70 50



Pfiffner
 8586 Riedt b. Erlen
 Tel. 071-648 20 89
 Fax 071-648 20 76

**HAUS- & WOHNUNGSRÄUMUNGEN
 UMZÜGE
 ANKAUF**
 VON ALBERTUM ALLER ART. NACHLÄSSE

*Gratis-Abholdienst für gut erhaltene,
 brauchbare Gegenstände aller Art.*

SEEBLICK
 Feuer für Ihren Verkauf.

Nur mit einem Seeblick-Insertar erreichen Sie alle 5000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

Weitere Infos
 Ströbele Kommunikation, 8590 Romanshorn
 Telefon 071 466 70 50, www.stroebele.ch

Mit dem richtigen Partner zum Erfolg.



Stephan Hollenstein
 Leiter UBS Arbon
 Tel. 071 447 79 00
 stephan.hollenstein@ubs.com

You & Us 

© UBS 2007. Alle Rechte vorbehalten.

Ab dem 8. Juni neu auch montags geöffnet.

Der Dienstag bleibt unser Ruhetag.

Das Team vom Seegasthof Schiff in Kesswil



Hafenstrasse 28
 8593 Kesswil
 Telefon 071 463 18 55
 www.seegasthofschiff.ch

Romanshorn Salmsach
 Evangelische Kirchgemeinde

**Montag, 8. Juni 2009, 19.30 Uhr,
 im Kirchgemeindehaus**

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Die Stimmrechtsausweise wurden den Kirchbürgern, zusammen mit je einer Jahresrechnung pro Haushaltung, zugestellt.

Die Kirchenvorsteherschaft

Ströbele Kommunikation
 gestalten und realisieren

Fröhliche Artoz-Motivkleber
 Für Ihre besten Kartenideen.



Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn
 Telefon +41 (0)71 466 70 50
 www.stroebele.ch
Ströbele der Erfolgsbeschleuniger

www.usblick.ch



Viel Platz für Ihre Ideen.

Mo. – Fr. 8 – 18 Uhr
 Für Gruppen ab 10 Personen auch abends und am Wochenende
 Gratis-Parkplätze

Gastronomie **Usblick** by Brüggl
 Hofstrasse 5 | 8590 Romanshorn
 T +41 (0)71 466 94 83
 welcome@usblick.ch



Schön isst es hier

Modeplausch Christina Honsell

Sommer-Mode-Tage
 in der Schützenstube im Schützenhaus in Romanshorn

**Freitag, 5. Juni 2009 bis
 Donnerstag, 11. Juni 2009**

Die bunte, leuchtende Sommerzeit kommt!
 Sonne, Wärme, laue Abende, Freizeit, Ferien... Wir freuen uns auf den Sommer! Gerne zeigen wir Ihnen die neue Sommermode: bequeme Modelle, raffinierte Schnitte, hautfreundliche Materialien, in frischen Farben und fröhlichen Farbkombinationen; eine reiche Auswahl in verschiedenen Preisklassen in den Grössen S bis XXL.

Sie dürfen ungeniert hereinschauen und schnuppern!

Unsere Verkaufstage:

Freitag,	5. Juni 2009	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag,	6. Juni 2009	10.00 – 17.00 Uhr
Sonntag,	7. Juni 2009	geschlossen
Montag,	8. Juni 2009	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag,	9. Juni 2009	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch,	10. Juni 2009	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag,	11. Juni 2009	14.00 – 18.00 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und werden Sie gerne kompetent und typengerecht beraten.

Christina Honsell + Georgette Brunner

Modeplausch
 Christina Honsell, Telefon 071 477 23 54, Mobile 079 601 01 12

Bühnenprogramm am Nationenfest 2009

Zeit	Nation	Gruppe	Aufführung	Zeit	Nation	Gruppe	Aufführung	
15.00–16.00	Albanien	Sharri	Tanz	19.00–20.00	Schweiz	Dance Factory 4 YOU	Hip Hop/Breakdance	
	Thailand	Anurak Thai	Klass. Thai-Tanz		MUSIK			DJ Dexy
	Spanien	Flamenco-Gruppe	Flamenco (Kinder)		Albert Ramaj			Besinnung
	Cuba	Alma Latina Dance Co.	Tanz	Türkei	Türk. Folklore-Gruppe		Tanz	
	Albanien	Sharri	Tanz					
	Russland	NDA	Standard-Tanz					
16.00–17.00	Schweiz	Chilemüüs	Gesang	20.00–21.00	Mazedonien	Folklor Musikverein	Gesang & Tanz	
	Senegal		Modeschau		Schweiz	Aero-Kids		Hip Hop
	China		Musik		Tamil Elam			Kindertanz
	Russland	NDA	Standard-Tanz		Thailand	Anurak Thai		Klass. Thai-Tanz
	Bolivien	Inti Raimy	Tanz		Bolivien	Inti Raimy		Tanz
	Kosova	Sharri	Gesang & Tanz		Cuba	Alma Latina Dance Co.		Tanz
17.00–18.00	Portugal	Schulklasse	Volkslieder	Schweiz	Aero-Kids		Hip Hop	
		MUSIK	DJ Dexy					
	Gast	Klasse Rechsteiner	Band / Rap	21.00–22.00		OK	Nationensong	
		MUSIK	DJ Dexy			OK	Auflösung	
		OK	Nationensong					Wettbewerb
					Kolumbien	Salsortega		Tanz
			Russland		Romantica		Tanz	
			Spanien		Flamenco-Gruppe		Flamenco	
18.00–19.00				Spanien	Salsamigos		Tanz	
	Tamil Elam		Kindertanz	Russland	Romantica		Tanz	
	Schweiz	Chilemüüs	Gesang	Italien	Raggi di Sole		Tanz	
	Tamil Elam		Kindertanz	Brasilien			Tanz	
	Türkei	Ägäisches Feuer	Volkstanz					
	Russland	Serpantin	Tanz					
Mexico	Viva Mexico	Tanz						

Thomas Niederberger,
OK-Präsident Nationenfest

Behörden & Parteien

Film-Musik-Highlights 9
Pilgermarsch..... 9

Kultur & Freizeit

10 Jahre Nationenfest 1
Bühnenprogramm am Nationenfest 3
Iris..... 5
Kulturspaziergang: Kunst im öff. Raum 5
Wasser-Erlebnisse in Friedrichshafen .. 5
Senioren-Aktivitäten 5
Hafenkonzerte der Romis-Örgeler 7
Beschwingter Auftakt 7
La Le Lu-Singen mit Kleinkindern 7
Wurscht-/Schülerturnier 2009..... 7
Jugendturnier..... 7

Wirtschaft

Billette neu nach «Zonen und Zeit» lösen 8

Schule

Instrumente fröhlich erleben 10
Verrückte Handy-Storys..... 10
Stationen im Pestalozzi 10

Gesundheit & Soziales

Ja, du kannst es! 9

Marktplatz

Nationenfest-Rezept..... 8
Das Fajita-Schiff sticht erstmals in See 8
Kommen Sie mit..... 8
Romanshorner Agenda..... 11

Impressum

Herausgeber

Politische Gemeinde Romanshorn

Amtliches Publikationsorgan

Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach

Erscheinen

Jeden Freitag gratis in allen Romanshorner und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 100.– (Schweiz) abschliessen.

Entgegennahme von Textbeiträgen

Bis Montag 8.00 Uhr

Gemeindekanzlei Romanshorn
Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn
Fax 071 466 83 82, seeblick@romanshorn.ch

Koordinationsstelle der Texte

Regula Fischer, Seeweg 4a, 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 65 81

Entgegennahme von Inseraten

Bis Freitag 9.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50
Fax 071 466 70 51, info@stroebel.ch

SEEBLICK

Inserieren statt rotieren.

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 5000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.



Weitere Infos:
Ströbele Kommunikation, 8590 Romanshorn,
Telefon 071 466 70 50, www.stroebel.ch



Ich lerne Deutsch

<p>Deutschkurse für Fremdsprachige Sekundarschule und Integrationsstelle</p> <hr/> <p>Deutsch für Erwachsene In den Erwachsenenkursen werden auf verschiedenen Lernstufen die Grundkenntnisse der deutschen Sprache alltagsorientiert vermittelt. Für Personen mit wenig Sprechmöglichkeiten wird ein Sprechtraining angeboten.</p> <p>Diese Kurse sind ein Beitrag der Schulen und der Politischen Gemeinde Romanshorn zur Integration ihrer fremdsprachigen Einwohnerinnen und Einwohner.</p> <p>Kursbeginn: 10.08.2009 Anmeldeschluss: 31.07.2009</p> <p>Anmeldekarten liegen im Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 19, auf. Auskunft erteilen: - Integrationsstelle der Gemeinde, Tel: 071 466 83 06 - Sekretariat der Sekundarschule, Tel: 071 466 30 00.</p>	<p>Kurset e gjuhës gjermane për të Huajt Shkalla e lartë dhe zyra për integrim</p> <hr/> <p>Gjuha gjermane për të Riturit Në kurset për të riturit mësohen gjërat elementare të gjuhës gjermane në shkallë të ndryshme dhe në formë të komunikimit të përditshëm. Për personat me mundësi të kufizuara të të folurit ofrohen edhe ushtrime të të folurit.</p> <p>Këto kurse janë ndihmë nga shkollat dhe komuna e Romanshornit për integrimin e bashkëqytetareve të tyre të huaj.</p> <p>Fillimi i Kursit: 10.08.2009 Dita e fundit për Lajmërim: 31.07.2009</p> <p>Kartelat për lajmërim gjenden në ndërtesën e komunës, Bahnhofstrasse 19. Informacione mundë të merni nga: - Zyra e komunës për integrim. Tel. 071 466 83 06 - Sekretariati shkallës së lartë, Tel. 071 466 30 00 (Albanisch)</p>
<p>Yabancı uyruklular için Almanca kursları Sekundarschule ve Entegrasyon Dairesi</p> <hr/> <p>Yetişkinler için Almanca kursu Yetişkinler için düzenlenen Almanca kurslarında farklı düzeylerde Alman dilinin günlük hayattaki kullanımına yönelik eğitim verilecektir. Lisan bilgisini sözlü olarak yeterince kullanma olanağı bulamayan kursiyerlere sözel alıştırma hizmeti verilecektir.</p> <p>Bu kurslar, Romanshorn'da ikamet etmekte olan yabancı uyrukluların entegrasyonuna yönelik olarak Romanshorn' daki okulların ve siyasi kuruluşların desteği ile düzenlenmektedir.</p> <p>Kursun başlangıç tarihi: 10.08.2009 Kayıt için son tarih: 31.07.2009</p> <p>Kursa kayıt başvuru formları Bahnhofstrasse 19, adresindeki belediye binasından temin edebilirsiniz. Bilgi edinebileceğiniz yerler: - Belediye Entegrasyon Dairesi, Tel: 071 466 83 06 - Sekundarschule Kalem, Tel: 071 466 30 00. (Türkisch)</p>	<p>ภาษาเยอรมันสำหรับชาวต่างชาติ</p> <hr/> <p>คอร์สภาษาเยอรมันสำหรับผู้ใหญ่</p> <p>ในชีวิตประจำวันเรามีการใช้ภาษาที่ง่าย แตกต่างกันไป สำหรับผู้ที่ต้องการพูดภาษาเยอรมันเป็น แต่มีโอกาสในการพูดน้อยมาก เรามีคอร์สสำหรับท่านที่ต้องการฝึกเรียนพูดภาษาเยอรมันแบบง่ายๆ เพื่อใช้ในชีวิตประจำวันสำหรับท่าน.</p> <p>คอร์สภาษาเยอรมันนี้ ร่วมกันจัดทำขึ้นโดยโรงเรียนและรัฐบาลโรมานซอน เพื่อต้องการให้ชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในโรมานซอนสามารถพูด และใช้ชีวิตให้เหมือนกับที่บ้านของตนเอง.</p> <p>คอร์สเริ่ม: 10.08.2009 วันหมดรับสมัคร: 31.07.2009</p> <p>ใบสมัครสามารถรับได้ที่ เกโมสเข้าโรมานซอน, บานโฮบสตาส ๑๙ หรือติดต่อได้ที่ . - Integrationsstelle der Gemeinde, Tel: 071 466 83 06 - Sekretariat der Sekundarschule, Tel: 071 466 30 00 (Thailändisch)</p>
<p>Cursos de alemão para pessoas de outras línguas Escola secundária e posto de integração</p> <hr/> <p>Alemão para adultos Os cursos para adultos são oferecidos em diferentes níveis com base nas necessidades diárias e conhecimentos básicos individuais. Para pessoas que tenham pouca oportunidade de se exprimir em alemão, é oferecido um treino de conversação.</p> <p>Estes cursos são uma contribuição das escolas e do Município de Romanshorn para uma melhor integração dos seus habitantes de língua estrangeira.</p> <p>Início do curso: 10.08.2009 Prazo de inscrição: 31.07.2009</p> <p>Formulários de inscrição encontram-se na Câmara Municipal, Bahnhofstrasse 19. Informações serão prestadas pelo: - Posto de integração do Município, Tel: 071 466 83 06 - Secretaria da Escola Secundária, Tel: 071 466 30 00 (Portugiesisch)</p>	<p>Kursevi nemačkog jezika za strance Viši Stepen i služba za integraciju</p> <hr/> <p>Nemački za odrasle Na kursevima za odrasle dobijaju se osnovi poznavanja nemačkog jezika na raznim stepenima u formi svakodnevnih komunikacija. Za osobe sa manjim govornim sposobnostima promjenjuju se trening izgovora. Ovi kursevi su doprinosi škola i političke opštine Romanshorn za integraciju svojih sugrađana – stranca.</p> <p>Kurs počinje: 10.08.2009 Krajni rok prijave: 31.07.2009</p> <p>Kartice za prijavljivanje nalaze se u opštinskoj zgradi, Bahnhofstrasse 19. Informacije daju vam: - Opštinska služba za integraciju, Tel: 071 466 83 06 - Sekretarijat višeg stepena, Tel: 071 466 30 00 (Serbisht/Kroatisht)</p>

Iris

Liebe, Leben und Krankheit der Denkerin und Schriftstellerin Iris Murdoch; STUDIOFILM aus der Reihe «Altersstarke Geschichten», Freitag, den 12. Juni 2009 im Kino Modern Romanshorn; Bar Aperitivo ab 19.30 Uhr – Film um 20.15 Uhr

Die namhafte Schriftstellerin Iris Murdoch ist mit den Vorarbeiten für ein neues Buch beschäftigt, als die ersten Symptome von Alzheimer bei ihr auftreten. Sie schafft es nicht mehr, das Wort Puzzle über ihre Lippen zu bringen und kommt darüber ins Philosophie-

ren... Der Literaturprofessor und Ehemann von Iris Murdoch, John Bayley, pflegt seine Frau. Er kämpft verzweifelt um die Liebe seines Lebens. Vorlage für diesen Film sind seine von Achtsamkeit und unzerstörbarer Vertrautheit geprägten Aufzeichnungen. Es ist die verträumte Poetik zu spüren, mit der er ständig über das Leben staunende John seine Umwelt betrachtet - und die wunderbare Kraft der Liebe. ●

IG feines Kino, Andrea Röst

Kulturspaziergang – Kunst im öff. Raum

Am Samstag, 13. Juni 2009, findet der nächste Romanshornener Kulturspaziergang statt. Themenschwerpunkt dieser Führung ist die Kunst im öffentlichen Raum.

Der Kulturspaziergang findet am Samstag, 13. Juni 2009, statt. Start ist um 10.00 Uhr beim Mocmoc auf dem Bahnhofsplatz. Liz Day und Max Brunner werden sich mit Kunstobjekten im öffentlichen Raum beschäftigen. Der Schwerpunkt dieser informativen, spannenden Führung wird bei Kunstwerken im Seepark, in der Alten Kirche und

in der katholischen Kirche liegen. Lassen Sie sich überraschen, was Romanshorn kulturell alles zu bieten hat.

Der Kulturspaziergang ist für alle Teilnehmer kostenlos und findet bei jeder Witterung statt. Die Kulturkommission Romanshorn freut sich über viele interessierte Besucher. ●

Kulturkommission



Wasser-Erlebnisse in Friedrichshafen

In die Vielfalt der Wasser-Erlebnisse eintauchen, das kann man in Friedrichshafen am 13. und 14. Juni bei den Wasserwelten-Aktionstagen. Neben jeder Menge Programm auf der Musikmuschel gibt es viel Spass mit und um das nasse Element an der Uferpromenade. Auch eine Wasserlounge zum «Chillen» fehlt nicht. Die Hauptaktionen finden samstags von 11–20 Uhr und sonntags von 12–18 Uhr statt.

Auch für Kinder wird einiges geboten, zum Beispiel an beiden Tagen beim Schnuppertauchen oder bei der Piraten-Zauberrevue am Sonntag von 15.00–15.45 Uhr und um 16.30–17.15 Uhr auf der Musikmuschel. Aufgeteilt ist das Programm in die Themenfelder WasserKÖSTLICHKEITEN, WasserSPASS, WasserINFOS und WasserKULTUR.

Doch das Thema «Wasser» bietet auch genug Stoff zum Nachdenken und für Besinnliches. So klingt der Samstag beispielsweise mit ei-



nem poetisch-besinnlichen und jazzigen Konzert zum Thema Wasser der Gruppe «Wortklang – Lyric & Lieder» an der Musikmuschel aus. Das ganze Programm gibt es im Internet zum Anschauen und Herunterladen im PDF-Format unter www.stadtmarketing-fn.de. ●

Stadtmarketing Friedrichshafen

Senioren-Aktivitäten

Schiffahrt

Am 25. Juni 2009 findet die Schiffahrt nach Meersburg statt. Besammlung beim Schiffsteg Romanshorn um 09.15 Uhr (Schiffsabfahrt 09.30 Uhr). Das Schiff fährt über Kreuzlingen nach Meersburg (Ankunft 11.40 Uhr). Dort wird im Hotel Schiff, das direkt am See liegt, das Mittagessen eingenommen. Nachher bleibt Zeit, um das Städtchen mit seinen vielen Sehenswürdigkeiten zu besichtigen. Abfahrt in Meersburg um 15.40 Uhr und Ankunft in Romanshorn um 17.55 Uhr.

Anmeldungen wie gewohnt mit Anmeldetalon des Detailprogramms bis 15. Juni an Hedy Röllin, Weitenzelgstr. 6 A, 8590 Romanshorn (Telefon 071 461 32 35).

Rückschau

An der Thurgauer Rundfahrt mit Besichtigung von Kirche und Kloster Fischingen haben 84 Personen teilgenommen.

Kürzlich wanderten bei idealem Wetter 50 Klubmitglieder von Gonten nach Appenzell. Jeder Ausflug wird jeweils mit einem gemütlichen «Höck» mit Speis, Trank und Gesang abgeschlossen.



Neue Mitglieder

Sind Sie am Klub der Älteren interessiert, so melden Sie sich bei Hedy Röllin (Adresse siehe oben) oder Hans Hagios, Höhenweg 11, 8590 Romanshorn (Tel. 071 463 38 12). Gerne senden wir Ihnen ganz unverbindlich unser Jahresprogramm. Mehr erfahren Sie auch unter www.klub-der-aelteren.ch. ●

Klub der Älteren, Hans Hagios



Ich lerne Deutsch

பிறமொழியாளர்களுக்கான டொச்வகுப்பு

மேல்நிலைப்பாடசாலையும் அத்துடன் இணைந்துவாழ்நிலையமும்

வயதுவந்தவர்களுக்கான டொச்

வயதுவந்தவர்களுக்கான டொச்வகுப்பில் நாளாந்தப் பாவனைக்குரிய அடிப்படை மொழியறிவு கற்பிக்கப்படும். மொழியறிவு குறைந்தவர்களுக்கு மொழிப்பயிற்சி முன்வைக்கப்படும்.

இவ்வகுப்புக்கள் றொமான்ஸ்சோர்ன் அரசியல் வதிவிடக்கிராமத்தினதும், பாடசாலைகளினதும் பிறமொழிபேசும் தம்கிராம வதிவிடமக்களிற்கான பங்களிப்பாகும்.

வகுப்பு ஆரம்பம்: 10.08.2009
விண்ணப்ப முடிவுத்திகதி: 31.07.2009

விண்ணப்ப அட்டைகள் கிராமசபை அலுவலகத்தில் (கெமைண்டேகவுஸ்), Bahnhofstrasse 19இல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மேலதிக தவல்கள் பெற்றுக்கொள்ள:
- வதிவிடக்கிராமத்தின் இணைந்துவாழ்நிலையம்: 071 466 83 06
- மேல்நிலைப்பாடசாலைச் செயலகம்: 071 466 30 00

(Tamilisch)

German Courses for Speakers of Other Languages

Sekundarschule und Integrationsstelle

German for adults

Different levels of adult courses based on everyday language will be taught. Those having less opportunity to practise German will be given speech training lessons.

The Secondary School (Sekundarschule) and the Municipality of Romanshorn have joined hands in order to ensure full integration of all residents from other nationalities.

Course Date: 10.08.2009
Register by: 31.07.2009

Registration forms can be found at the Municipality (Gemeindehaus), Bahnhofstrasse 19, Acquire information from:

- Integration Office at the Municipality, Tel: 071 466 83 06
- Secondary School Office (Sekundarschule), Tel: 071 466 30 00.

10. SERENADEN-SOMMER SALMSACH

Musik vor der Kirche Salmsach
(Bei Schlechtwetter im Kirchlein Salmsach)

Mittwoch, 10. Juni 2009

Beginn: 20.00 Uhr

Dauer: ca. 45 Minuten

Freier Eintritt. Kollekte.

«Ein Strauss bunter Melodien»

Accordeon-Plauschgruppe

Roggwil

Leitung: Pia Bänziger

Heisse Rhythmen mit Gavin James (aus England)

Blues, Irish-Folk, Rock und Oldies

Dazu ein heisses Grill-Bufferet in unserem romantischen Gartenrestaurant bei Kerzenlicht.

Bitte reservieren Sie!

Fischbeizli ZUR MOLE



Seepark, 8590 Romanshorn
Tel./Fax 071 463 70 20
www.ZurMole.info
bolt@zurMole.info



GEMEINDE ROMANSHORN

BAUGESUCHE

Bauherrschaft

artes bauplaner ag, Architekturbüro, Flurstrasse 18, 9323 Steinach

Grundeigentümer

Hans R. Hausammann, Reckholdernstrasse 14, 8590 Romanshorn
Alice Hausammann, Rue du Bourg 41, 1663 Gruyères

Bauvorhaben

Neubau Einfamilienhaus mit Garage

Bauparzelle

Wiesenring 5, Parzelle Nr. 1793 (prov. 3261)

Bauherrschaft/Grundeigentümer

Verein Brüggl, Hofstrasse 5, 8590 Romanshorn

Bauvorhaben

Neue Vorplatzgestaltung, Montage Seilbahngondeln

Bauparzelle

Hofstrasse 5, Parzelle Nr. 2562

Planaufgabe

vom 5. Juni 2009 bis 24. Juni 2009
Bauverwaltung, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn

Einsprachen

Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, einzureichen.

Hafenkonzerte der Romis-Örgeler

Bei schönem Wetter unterhalten wir Sie am Dienstag, 16. Juni, 23. Juni und 30. Juni sowie am Dienstag, 11. und 18. August bei Liselis Fischbeizli bei der See-Tankstelle in Romanshorn ab 19.30 Uhr gerne musikalisch und wir freuen uns auf Ihren Besuch. ●

Romis-Örgeler, Hans Lenzin

Beschwingter Auftakt

Die beliebten Serenadenabende beginnen am Mittwoch, den 10. Juni 2009. Der Kirchenchor Salmsach hat sich bemüht, ein abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen.

Eröffnet werden die bekannten Serenadenabende mit der Accordeon-Plauschgruppe unter dem Motto: «Ein Strauss bunter Melodien» unter der Leitung von Pia Bänziger. Die Vielfalt und die bekannten Melodien ver-

sprechen einen abwechslungsreichen, genussvollen Abend. Alle Veranstaltungen beginnen um 20.00 Uhr und dauern ca. 45 Minuten.

Der Eintritt ist frei, eine Kollekte wird herzlich verdankt. Geniessen Sie mit Freunden, Verwandten und Bekannten einen fröhlichen musikalischen Abend vor oder bei schlechtem Wetter in dem idyllischen Kirchlein in Salmsach. ●

Kirchenchor Salmsach, Lotti Allenspach

La Le Lu-Singen mit Kleinkindern

Wer kennt «Sunnestrah» oder «Es chunnt es Männli vo Holz»? Im nächsten «LaLeLu» erlernen Kleinkinder bis 5 Jahre zusammen mit einem Eltern- oder Grosselternanteil, Götti/Gotti oder ... auf spielerische Art Sprüchli sowie traditionelle und neue Kinderlieder!

Herzliche Einladung zum nächsten «LaLeLu» am Samstag, 13. Juni, von 9.00 bis 9.45 Uhr im Johannestreff zum Thema Sommer.

Anschliessend können sich die erwachsenen Begleitpersonen zusammen mit ihren Kleinkindern zum Znünihöck im Treffli zusammenfinden. Das erlebnisreiche Singen kostet

Fr. 5.– pro Familie und für den Znüni wird eine freiwillige Kollekte erbeten. Mitzubringen sind pro Familie eine Wolldecke oder ein grosses Badetuch und für die Kinder sind Rutschsöckli von Vorteil.

Auskunft und Anmeldung bitte bis Donnerstag, den 11. Juni bei der Kursleiterin Asi Sutter, Telefon 071 463 60 59. Das Herbst-«LaLeLu» zum Vormerken ist am 19. September 2009.

Wir freuen uns auf viele Kinder und ein sommerleichtes, fröhliches und lehrreiches Zusammensein! ●

Frauengemeinschaft, Claudia Bischof

Wurscht-/Schülerturnier 2009

Auch dieses Jahr führt der FC Romanshorn wieder das beliebte Wurschtturnier am Freitag, 19. Juni 09 sowie das Schülerturnier am Samstag, 20. Juni 09 durch.

Das Wurschtturnier steht ganz im Zeichen des «Plausch-Fussball» und es sind alle herzlich willkommen, die gerne einen friedlichen Abend mit Plauschfussball verbringen möchten. Jeder erhält als Preis einen Lyoner und die Gruppensieger einen Salami. Die Anmeldungen für das Wurschtturnier sind an diversen Orten in Romanshorn erhältlich oder direkt auf unserer Website www.fcromanshorn.ch. Anmeldeschluss ist der 10. Juni 2009. Der

FCR würde sich über Ihre Anmeldung freuen.

Für das Schülerturnier sind die Anmeldungen bereits abgeschlossen und wir sind sehr stolz, dass wir wiederum gegen 100 Schülermannschaften für dieses Turnier gewinnen konnten. Kommen Sie an diesem Wochenende auf den Sportplatz Weitenzelg. Lassen Sie sich von unserer Festwirtschaft verwöhnen, spielen Sie mit am Plauschturnier oder unterstützen und bestaunen Sie die vielen fussballbegeisterten Kinder am Schülerturnier.

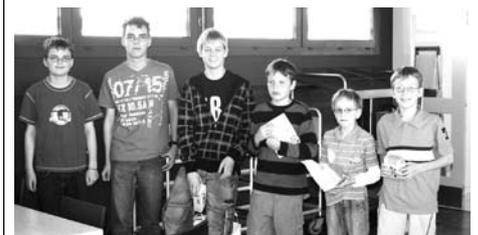
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website oder unter Telefon 071 477 10 65. ●

FCR

Jugendturnier

Das Jugendturnier in Romanshorn bot 23 Jugendlichen Gelegenheit, ihre Kräfte im Schach zu messen. Erwartungsgemäss konnten sich die in Klubs organisierten Spieler durchsetzen. In der Kategorie U16 waren dies Jerome Sieber und Remo und David Bernet vom Schachklub Will. In der Kategorie U12 Jan Alde vom Schachklub Frauenfeld vor Benito Rusconi vom Schachklub St. Gallen und Nico Petrassi vom gastgebenden Schachklub Romanshorn. Die Mannschaftswertung gewann der Schachklub Will, vor St. Gallen. Jan Alde führte den Schachklub Frauenfeld mit seinem Sieg auf den dritten Rang.

Nicht organisierte Jugendliche konnten bei den Jüngeren noch gut mithalten. So erreichte Fabian Züger aus Heldswil den sechsten und Tim Leistner aus Romanshorn den siebten Rang. Die beiden konnten somit einige in Klubs trainierende Spieler hinter sich lassen und verpassten mit drei Punkten den 3. Rang nur aufgrund der schlechteren Feinwertung. Bei den Älteren zeigte sich aber, dass ohne Training und Wettkampferfahrung der Einstieg ins Wettkampfschach nicht einfach ist. Dominik Brack aus Romanshorn konnte aber immerhin mit den schwächeren Klubmitgliedern spielerisch mithalten. Alle Kinder erhielten einen Preis. Der Schachklub dankt an dieser Stelle der Alleebuchhandlung Romanshorn für die gestifteten Büchergutscheine. Die im Thurgauer Kantonschachverband (TKSV) organisierten Klubs werden vermehrt kleine Regionalturniere wie in Romanshorn anbieten. Die Jugendlichen sollen durch regelmäßige Wettkämpfe motiviert werden, ihre Spieltechnik zu verbessern. Diese Turniere gehören zur Strategie des TKS Schach für Jugendliche in der Schule und in Klubs vermehrt zu etablieren. Verschiedene Untersuchungen haben positive Auswirkungen des Schachs auf die schulischen Leistungen aufgezeigt. Entsprechend fördern diverse Lehrpersonen und Schulen das Schachspiel. Nächste Gelegenheit zum Schachwettkampf bietet das Turnier am Samstag, 19. September in Kreuzlingen.



Remo Bernet, David Bernet, Jerome Sieber, Jan Alde, Benito Rusconi und Nico Petrassi

Resultate unter www.schach-thurgau.ch ●

Schachklub Romanshorn

Billette neu nach «Zonen und Zeit» lösen

Der Integrale Tarifverbund OSTWIND startet am 1. Juni 2009. Kundinnen und Kunden lösen neu ihr Billett nach «Zonen und Zeit».

Mit der Einführung des vereinfachten Tarifsystems erhalten die SBB-Automaten im Gebiet des OSTWIND ein ergänztes Billettsortiment. Damit der Billettkauf für Kundinnen und Kunden weiterhin schnell und unkompliziert abläuft, zeigt die SBB allen Interessierten, wie einfach sich die neuen Tickets lösen lassen.

Die Kantone St. Gallen, Thurgau, Appenzell Innerrhoden und Appenzell Ausserrhoden führen per 1. Juni 2009 das vereinfachte Tarifsystem Integraler Tarifverbund OSTWIND ein. Neu lösen Kundinnen und Kunden «Zonen und Zeit» und nicht mehr Strecken.

Innerhalb der gelösten Zonen können Bahn und Bus in einem gewählten Zeitraum frei benutzt werden. Der neue Zonentarif vereinfacht für Kundinnen und Kunden den Zugang zum öffentlichen Verkehr.

Mit der Einführung des vereinfachten Tarifsystems erhalten die SBB-Automaten das

ergänzte Billettsortiment des Integralen Tarifverbundes OSTWIND.

Damit der Billettkauf nach «Zonen und Zeit» für Kundinnen und Kunden weiterhin schnell und unkompliziert bleibt, erklären SBB-Mitarbeitende am Billettautomat beim Haupteingang im Bahnhof Romanshorn Mo–Fr vom 8. bis 12. und 15. bis 19. Juni 09 jeweils zwischen 13.00 und 14.00 Uhr allen Interessierten, wie sich einfach und rasch ein Billett aus dem neuen Sortiment lösen lässt und beantworten Fragen.

Für telefonische Beratungen und Bestellungen von Bahnbilletten ist weiter der Rail Service unter der Telefonnummer 0900 300 300 (CHF 1.19/Min.) rund um die Uhr erreichbar.

Neu steht Handybesitzerinnen und -besitzern der SBB Mobile Ticket-Shop zur Verfügung. Informationen sind unter www.sbb.ch/mobileworld erhältlich. ●

SBB

Nationenfest-Rezept

Kartoffel-Hackfleisch-Gratin / Torta de batatas com carne

Zutaten für den Kartoffelteilig:

500 g Kartoffeln gekocht; 2 Tassen Milch; 3 Eier; 1 Tasse Öl; 1½ Tassen Mehl, EL Backpulver, Salz.

Gekochte Kartoffeln, Milch und Eier pürieren, Öl, Mehl und Backpulver unter ständigem Rühren dazugeben, salzen.

Zutaten für die Füllung:

2 EL Olivenöl; 250 g Hackfleisch; 1 Zwiebel; 1 Knoblauchzehe; Salz und Pfeffer; 1 EL Schnittlauch und Peterli klein geschnitten; 1 Tomate klein geschnitten; 1 Tasse Mozzarella gerieben.

Mozzarella, gerieben, Peterli und Oregano

Für die Fleischfüllung Hackfleisch, Zwiebel, Knoblauch im Olivenöl anbraten, Schnittlauch, Peterli, Tomate und Mozzarella dazugeben.

In eine ausgebutterte und bemehlte Gratinform zuerst die Hälfte der Kartoffelmasse, dann die Fleischfüllung und zuletzt die zweite Hälfte der Kartoffelmasse füllen. Einen Teil der Kräuter-Mozzarella.

Mozzarella-Kräuter-Mischung vor und einen Teil nach dem Backen darüberstreuen.

40 Minuten im vorgeheizten Ofen bei 200 °C backen. ●

Orneida Epprecht + Andrea Röst, Brasilien

Das Fajita-Schiff sticht erstmals in See

Einen mexikanisch-kulinarischen Abend auf dem Bodensee erleben und in die Welt von Fajita, Guacamole, Margarita und Co. eintauchen, das kann man neu von Juni bis September 2009 und von November 2009 bis Februar 2010 einmal im Monat bei der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt.

Zum Apéro gibts Tortilla Chips mit drei verschiedenen Dips, danach können die Gäste ihre Fajitas selbst zusammenstellen. Eine Poulet- und eine Rindfleisch- sowie eine vegetarische Füllung stehen zur Wahl und am reichhaltigen Beilagenbuffet kann man seine Fajitas optimal ergänzen. Ob mit Cheddar Cheese, mit Frijoles – den traditionellen kleinen schwarzen Bohnen ganz oder als Mousse – oder Mais, unzählige Variationen sind möglich und dem Genuss sind keine Grenzen gesetzt. Im Sommer oder Winter für feurige Stimmung an Bord ist gesorgt und Mexiko hält Einzug auf dem Bodensee.



Die MS St. Gallen legt jeweils um 19.40 Uhr in Romanshorn ab und kehrt um 21.25 Uhr wieder zurück mit anschliessendem Liegen im Hafen bis 22.30 Uhr. Der Einstieg ist ab 19.00 Uhr. Das Fajita-Schiff kostet CHF 80.– pro Person inkl. Schifffahrt, Fajitas à discrétion, Aperitivo und Beilagenbuffet, exkl. Getränke, mit GA oder Halbtax CHF 75.– und CHF 45.– für Kinder (6–11 Jahre). Die Platzzahl ist beschränkt. Weitere Informationen und Reservationen unter www.bodenseeschiffe.ch oder unter Telefon 071 466 78 88. ●

SBS

Kommen Sie mit

Interessierte haben die Möglichkeit, am 22. August 2009 die Produktionsstätte des FLYER zu besichtigen.

Begleiten Sie uns mit dem Car nach Huttwil, zur Besichtigung der Firma Biketec, dem marktführenden Schweizer Elektrovélohersteller FLYER. Dort sehen Sie wie emmentalische Hügel zur Erfindung des perfekten Elektrovélos beigetragen haben und was demnächst noch alles aus dieser Küche folgen könnte.... Bei anschliessender Velotour mit zur Verfügung gestelltem FLYER fahren wir mit einem Lächeln auf den Lippen durchs Emmental. FLYER fahren ist Teil einer genussvollen, gesunden und nachhaltigen Lebensform, ganz nach dem Motto: Das Leben ist zu kurz, um es nicht jede Minute zu geniessen. Ein Mittagessen auf dem Bauernhof gibt wieder neue Energie für die Rückfahrt. Die kosten belaufen sich, ohne Mittagessen, auf Fr. 38.00. Nähere Informationen unter www.veloneuhaus.ch und Anmeldung bei Velo Neuhaus Alleestrasse 54, 8590 Romanshorn, Telefon 071 463 17 44. ●

Velo Neuhaus

Film-Musik-Highlights

Aufgrund grosser Nachfrage spielt Kirchenmusiker Roman Lopar am Sonntag, den 7. Juni um 19.00 Uhr noch einmal Motive aus Filmklassikern auf der Kirchenorgel in der kath. Kirche St. Johannes. Christoph Sutter und Gaby Zimmermann bringen dazu anstelle von Popcorn ein paar Pausentexte mit. Eintritt frei, Kollekte.

Blick über den eigenen Kirchturm

Im Rahmen der Aktion «Offene Kirchentüren» vom 5. bis 21. Juni 2009 blicken wir am 10. Juni um 20.00 Uhr im Pfarreisaal über den eigenen Pfarreikirchturm hinaus in die Landeskirche, Bistumskirche und Weltkirche und sehen uns die damit verbundenen Fragen zu Fundament, Finanzen, Freiräumen, Frauen in der katholischen Kirche an.

Durch den Abend führt Urs Brosi, Generalsekretär der Kath. Landeskirche Thurgau und Dozent für Kirchenrecht. Als ehemaliger Pastoralassistent, wissenschaftlicher Assistent und Bildungsverantwortlicher im Ordinariat des Bistums Basel kennt er sich aus eigener Erfahrung auf verschiedenen Ebenen aus. Je nach Brille oder Blickrichtung dürften die Antworten aber verschieden ausfallen. Zu diesem spannenden Abend sind alle herzlich eingeladen – selbstverständlich auch NichtkatholikInnen, die einen Einblick in unsere Kirche(nstrukturen) erhalten möchten. ●

*Kath. Kirchgemeinde,
Gabriele Zimmermann, Gemeindeleiterin*

Pilgermarsch

Zum zweiten Mal sind junge Erwachsene aus der Pfarrei Romanshorn auf dem Jakobsweg unterwegs.

Nachdem einige der Gruppe es schon im letzten Jahr bis kurz vor Rapperswil geschafft hatten, starteten wir dort am Auffahrtsonntag und marschierten in Richtung Innereschweiz. Was Pilgern bedeutet, versuchen folgende Stichworte zu umschreiben: Gespräche unterwegs, Blasen an den Füessen, Grillen und Kaffee- oder Teepause, leiden bei heissen Temperaturen, Dörrfrüchte als Stärkung, schmerzende Schultern, Unwissenheit, wo man die Nacht verbringt (mit oder ohne Dusche?), Freude am Gehen und geniessen einer tollen Aussicht und vieles mehr.

Wieder fragten wir am Ende der jeweiligen Tagesetappe bei uns (noch) wildfremden Personen nach einer Schlafgelegenheit, wobei wir für die erste Nacht eine organisierte Unterkunft beim Kloster Einsiedeln vorfanden. Wir erfuhren dort aus dem uns eher wenig bekannten Leben der 80-köpfigen Benediktinergemeinschaft. Bruder Kolumban sorgte für eine spannende Fragerunde über sein Leben im Kloster und überraschte uns mit seinem «Managerjob» als Organisator verschiedenster Anlässe. Am Freitag feierten wir den 18. Geburtstag unseres jüngsten Pilgermitglieds auf dem Hof der Familie Bürgler in Rickenbach (bei Schwyz) und durften frohe Stunden in dieser geselligen Runde verbringen. Spätabends wurde noch mit Prosecco auf den Geburtstag angestossen – eine solche



*Manuela Latzer, Pascal Egli, Philipp Suter,
Corina Brändle, Manuela Breu, Regula Angehrn,
Pirmin Loser*

Überraschung ist nur beim Pilgern möglich und macht das Unterwegssein aus, denn manchmal ist es hart, sich für den nächsten Anstieg zu motivieren, wenn der Rucksack tonnenschwer wiegt oder die Füesse nicht mehr so wollen wie der Kopf! So hatte jede/r von uns einmal seine kleine «Krise». Die letzte Nacht verbrachten wir nahe beim Flüeli Ranft im kath. Pfarreiheim von Kerns, wo wir alle im Sitzungszimmer Platz fanden. Herrn Pfarrer Fritsche sei nochmals für den kulinarischen «Gruss aus Appenzell» gedankt! Unsere siebenköpfige Pilgergruppe verstand sich hervorragend gut und wir brachten das Wegstück – einmal lachend, im Gespräch zu zweit oder auch hin und wieder in Stille – hinter uns und sind gespannt, ob der Weg im 2010 für einige von uns im Flüeli Ranft eine Fortsetzung findet! ●

Ja, du kannst es!

Kompetente Unterstützung auf dem Weg zu einem selbständigen Leben

Ein normales Leben: Für die einen eine Selbstverständlichkeit, für die anderen ein schier unerreichbares Lebensziel. Die soziale Institution Betula in Romanshorn leistet seit 20 Jahren einen wesentlichen Beitrag zur Wiederintegration von Menschen, die aufgrund von psychischen Beeinträchtigungen wie Depressionen oder Traumata über einen kürzeren oder längeren Zeitraum auf betreutes Wohnen und Arbeiten angewiesen sind. Das Betula in Romanshorn ist in den letzten 20 Jahren kontinuierlich gewachsen und kann heute Wohn- und Beschäftigungsplätze für 65 Personen anbieten.

Sich an den Erfolgen orientieren

In den vergangenen zwei Jahrzehnten hat die Institution Betula ihre Betreuungskonzepte immer wieder überarbeitet und den neusten Erkenntnissen angepasst. Nach der Eröffnung des offenen Wohnheims im Jahr 1989 erarbeitete die Institutionsleitung im Jahr 1992 ein Nachsorgeprogramm für austretende Bewohnerinnen und Bewohner des Betula, welches bis heute erfolgreich umgesetzt wird. Zu den Meilensteinen zählen auch die bedürfnisgerechten Angebote wie das betreute Einzelwohnen (Externat). Das Betula gehörte 1993 mit zu den ersten Institutionen in der Schweiz, die diese Betreuungsform einführen.

Besonders stolz ist das Betula auf die konsequente Einführung des lösungsorientierten Ansatzes (LOA) ab 2006. Dieser basiert im Wesentlichen darauf, sich an den Erfolgen und nicht an den Misserfolgen zu orientieren. Die Institutionsleitung freut sich sehr darüber, dass LOA sowohl von den Mitarbeitenden wie auch von den Bewohnerinnen und Bewohnern vollumfänglich mitgetragen wird, was für alle viel hilfreicher, motivierender und schlussendlich erfolgsversprechender ist.

Offene Türen

Zum 20-Jahr-Jubiläum sind alle «Betulaner» im September zu einer Schifffahrt auf dem Bodensee eingeladen. Am **Mittwoch, 10. Juni**, findet für die **Öffentlichkeit** eine **Führung** durch sämtliche Bereiche des Betula statt. Anmeldung unter 071 466 14 00 oder betula@betula.ch. ●

Betula

Instrumente fröhlich erleben

Auch dieses Jahr öffnet die Musikschule Romanshorn (Hafenstr. 6) wieder ihre Türen.

Am Tag der offenen Tür vom 6. Juni 2009, von 11 bis 14 Uhr, können alle an Musik interessierten Kinder, aber auch Erwachsene die breite Palette von Instrumenten kennenlernen, die an der Musikschule Romanshorn angeboten wird. Unsere qualifizierten Lehrkräfte freuen sich auf den Besuch und geben kompetent Auskunft über alle Fragen der Instrumentenwahl und des Musikunterrichts. Neu können dieses Jahr die Instrumente nicht nur ausprobiert werden, sondern einige von ihnen erklingen während des Tages der offenen Tür. In drei kleinen Musikblöcken (11.30, 12.30 und 13.30 Uhr) stellen unsere Musikschüler und -lehrer verschiedene Instrumente vor. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Für einen kleinen Imbiss ist ebenfalls gesorgt. ●

Musikschule Romanshorn

Verrückte Handy-Stories

Es klingelt, tutet oder surrt in den irrwitzigsten Momenten, sorgt für Aufregung, Freude oder Ärger und ist manchmal echt peinlich, gemeint ist das Handy! Ein schrilles Theaterstück rund um das Handy zeigen junge Showtalente der SBW topten Romanshorn unter der Leitung von Karin Ettliger. Im Rahmen des jährlich stattfindenden Schulprojekts «Wir bilden ein Unternehmen» haben die jungen Leute der Theaterabteilung bestehende Texte umgeschrieben, ergänzt, gestrichen, eigene Ideen entwickelt und umgesetzt. Entstanden ist ein kunterbuntes Spektakel, das Jung und Alt amüsieren wird. Die 9.- und 10.-Klässler wünschen sich für dieses Wochenende eine volle AULA. Vom Erlös fliesst der Löwenanteil in die Sozialinstitution BETULA, anlässlich deren 20. Jubiläums. Die Vorstellungen sind öffentlich!

AULA beim Rebsamenschulhaus
Romanshorn:
Samstag, 6. Juni 2009, 20.00 Uhr
Sonntag, 7. Juni, 18.00 Uhr
(Abendkasse 1 Stunde vor Showbeginn) ●

topten arts & services

Stationen im Pestalozzi

Im Frühjahr 1959 kam ich als junger Lehrer nach Romanshorn. Ich hatte schon knapp zehn Jahre Berufserfahrung an andern Orten, davon sechs Jahre im damaligen Erziehungsheim Mauren, heute Sonderschulheim für lernbehinderte Kinder. In Romanshorn übernahm ich eine 5. Klasse mit 41 Schülern. Das war damals eine normale Schülerzahl. Mein Schulzimmer hatte vorher als Zeichnungssaal der Schreinerlehrlinge gedient. Jetzt wurde es das neunte Klassenzimmer im Pestalozzischulhaus. Auf der Mittelstufe hatte jeder Jahrgang drei Klassen mit je über 40 Schülern. Die Zweierbänke waren nach vorn zur Wandtafel ausgerichtet. Dies spielte im Frontalunterricht eine wichtige Rolle. Daneben hingen eine Schweizerkarte und eine Moltonwand. Von meinem Schulzimmer aus hatte ich eine schöne Aussicht über die Häuser von Romanshorn hinweg auf den See.

Bis zum Bau des Reckholderschulhauses waren auch noch die Abschlussklassen, später Realschule, im Pestalozzischulhaus untergebracht. Unter meinen Kollegen waren einige ältere, bestandene Lehrer wie Walter Blum, Hans Hagen, Hansheiri Müller, Karl Kissling und Paul Giezendanner, der nebenbei Leiter der gewerblichen Berufsschule war. Unter den damals jüngeren Lehrern erwähne ich Max Tobler, Paul Keller, Hans Fehr, und Kurt Hasler. Die ersten Lehrerinnen kamen erst später ins Pestalozzischulhaus. Mit Ausnahme von Hansheiri Müller, der später Romanshorer Gemeindeammann wurde, erlebten alle ihre Pensionierung als Lehrer in Romanshorn. Sie hatten sich im Dorf integriert und waren oder sind noch in andern Bereichen tätig, einige in der Politik, andere in der Musik, z.B. als Organisten oder Chorleiter, andere im Sport. Ich engagierte mich in der kirchlichen Arbeit.

Vor Schulbeginn trafen wir uns immer auf dem Weg zwischen der Florastrasse und dem Schulhaus, dort wo heute die Turnhalle steht und spazierten hin und her. Bei schönem Wetter hielten wir uns dort auch in der Pause auf. Wenn es läutete, betraten wir das Schulhaus durch den Nordeingang. Die Schüler mussten den andern Eingang mit dem grossen Teppich benutzen. Dort wachte Abwart Ludwig Müller darüber,

dass keiner das Schulhaus mit schmutzigen Schuhen betrat.

1965 wurden in Romanshorn wie in andern Thurgauer Schulgemeinden Sonderklassen für lernbehinderte Kinder eingeführt. Da ich auf diesem Gebiet schon Erfahrungen gemacht hatte, übernahm ich eine der zwei Klassen. Für die andere wurde mein Kollege Remo Clematide gewählt. Die Arbeit mit lernbehinderten Kindern wurde zu meiner Lebensaufgabe. Ich absolvierte noch die Ausbildung zum Logopäden. Eine Folge dieser Umstellung war, dass ich das Schulzimmer im obersten Stock aufgeben musste, weil ich eine kleinere Klasse hatte. Ich bekam ein kleineres Zimmer im Hochparterre gleich neben dem Eingang. Dort blieb ich bis zur Innenrenovation des Pestalozzischulhauses in den 70er-Jahren. Nach dieser Renovation hatten wir nun endlich ein Bränneli mit fliessendem Wasser im Zimmer. Ich kam für zwei Jahre ins Reckholderschulhaus. Als man den Platz dort für eine andere Klasse brauchte, folgten zwei Jahre im Rebsamenschulhaus. Anschliessend kam ich wieder zurück ins Pestalozzischulhaus, wo mir im Untergeschoss ein schönes Zimmer mit einer langen Kastenfront zugeteilt wurde. In diesen Kästen fand ich Platz für das viele Unterrichtsmaterial, das sich im Laufe der Jahre angehäuft hatte. Das Pestalozzischulhaus gehört zu den schönsten und repräsentativsten Schulbauten von Romanshorn. ●

Werner Gees

Werner Gees kam vor 50 Jahren nach Romanshorn und unterrichtete bis zu seiner Pensionierung fast ausschliesslich im Pestalozzischulhaus, erst als Klassenlehrer, dann als Sonderklassenlehrer. Werner Gees lebt auch heute noch in Romanshorn.



RAIFFEISEN

Bau- und Renovationskredit zu 0% Zins!

Romanshorner Agenda

5. Juni bis 12. Juni 2009

Jeden Freitag

– 8.00–11.00 Uhr, Wochenmarkt, Allee-/Rislenstrasse

– Ausleihzeiten Gemeindebibliothek:

Dienstag 15.00–18.00 Uhr
Mittwoch 14.00–18.00 Uhr
Freitag 09.00–11.00, 15.00–19.00 Uhr
Samstag 10.00–12.00 Uhr

– Ausstellung, Pflegeheim, Pflegeheim Romanshorn
– Ab Montag, 8. Juni: Projekt «Offene Kirchen», Kath. und Evang. Kirchgemeinde

Freitag, 5. Juni

– 10.00 Uhr, Bibelstunde, evang. Kirchgemeindehaus, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
– 19.00–23.00 Uhr, Generalversammlung, Restaurant Pier, Kesswil, UHC Barracudas
– 19.20–22.50 Uhr, Barca Italiana, MS St.Gallen, SBS Schifffahrt AG

Samstag, 6. Juni

– Nationenfest, Romanshorn, Gemeinde Romanshorn
– Interclub 4. Runde, Tennisplätze am See, Tennisclub Romanshorn
– 11.00–14.00 Uhr, Musikschule – Tag der offenen Tür, Musikschule Hafenstrasse 6, Musikschule Romanshorn
– 14.00–14.45 Uhr, Führung auf dem evang. Friedhof, evang. Friedhof Romanshorn, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
– 15.00–16.00 Uhr, Kirchenführung, evang. Kirche Romanshorn, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
– 18.00 Uhr, Paella-Essen, Vereinslokal, Fischereiverein Romanshorn
– 19.00–22.30 Uhr, Appenzellerschiff, Romanshorn Hafen, SBS Schifffahrt AG
– 20.00 Uhr, Aalfischen, Vereinslokal, Fischereiverein Romanshorn

Sonntag, 7. Juni

– Interclub 4. Runde, Tennisplätze am See, Tennisclub Romanshorn
– 14.00–16.00 Uhr, Sonderausstellung, Museum, altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn

– 14.00–17.00 Uhr, geöffnet, 15 Uhr Führung, Locorama
– 17.00 Uhr, Präsentation über Haiti mit Nachtessen, evang. Kirchgemeindehaus, Evang. Kirchgem. Romanshorn-Salmsach
– 19.00–20.00 Uhr, «Filmmusik-Highlights» auf der Orgel, kath. Kirche Romanshorn, Kath. Kirchgemeinde R'horn

Dienstag, 9. Juni

– 20.00–21.45 Uhr, Offene Chorprobe Kirchenchor Salmsach, Berglischulhaus Salmsach, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
– 20.00–22.00 Uhr, Offene Kirche: Hauskreis 1, Holzensteinerstrasse 13, Romanshorn, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach

Mittwoch, 10. Juni

– 15.00–17.00 Uhr, Knöpflihuus ... Treffpunkt für Eltern, Spielgruppenlokal, Alleestr. 50, Spielgruppe Romanshorn

Donnerstag, 11. Juni

– 16.15–16.45 Uhr, Offene Kirche: Fiire mit de Chline, evang. Kirche Romanshorn, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
– 18.30 Uhr, Panflöte, Violine und Grundkurs, Aula der Primarschule, Musikschule Romanshorn

Freitag, 12. Juni

– 10.00 Uhr, Kermes VIKZ Romanshorn, Alleestrasse 29a
– 16.30–17.30 Uhr, Offene Kirche: Fritigshüsli, evang. Kirchgemeindehaus, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
– 18.30–23.30 Uhr, Boccia-Bar, Boccia-Platz am Hafen
– 19.00–22.30 Uhr, Fajita-Schiff, MS St.Gallen, SBS
– 19.30–22.30 Uhr, IRIS, Kino Modern, IG für feines Kino



Einträge für die Agenda direkt über die Website der Gemeinde Romanshorn eingeben oder schriftlich mit Art der Veranstaltung, Zeit, Ort und Veranstalter an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, melden. Es werden nur Veranstaltungen aufgenommen, welche in Romanshorn stattfinden oder durch Romanshorner Vereine, Organisationen etc. organisiert werden.



Freitag, 5. Juni: 10.00 Uhr, Bibelstunde. 16.30 Uhr, Fritigshüsli. 19.30 Uhr, prime.

Samstag, 6. Juni: 14.00 Uhr, «Offene Kirche» Führung auf dem evang. Friedhof Romanshorn. 15.00 Uhr, «Offene Kirche» Kirchenführung mit Ch. à Wengen, Kirche Romanshorn.

Sonntag, 7. Juni: 10.15 Uhr, Gottesdienst in Romanshorn mit Pfrn. Trix Gretler; Orgel: Kurt Hostettler; Kollekte: Diakonie. 10.15 Uhr, Sonntagschule; Fahrdienst: Telefon 071 461 32 59; Anmeldung bis Samstag 19 Uhr. 17.00 Uhr, «Offene Kirche» Präsentation über Haiti mit Nachtessen, Kirchgemeindehaus.

Veranstaltungen in der Woche

Montag, 8. Juni: 19.30 Uhr, Kirchgemeindeversammlung.

Dienstag, 9. Juni: 20.00 Uhr, «Offene Kirche» Chorprobe Kirchenchor Salmsach, Berglischulhaus Salmsach. 20.00 Uhr, «Offene Kirche» Hauskreis 1, Holzensteinerstr. 13, Romanshorn.

Mittwoch, 10. Juni: 17.15 Uhr, Meditation. 20.00 Uhr, Serenade in Salmsach, vor Kirche Salmsach.

Donnerstag, 11. Juni: 13.30 und 15.30 Uhr, «Offene Kirche» Religionsunterricht 6. und 3. Klasse, KGH, Zimmer Sunneschy. 16.15 Uhr, «Offene Kirche» Fiire mit de Chline, Kirche Romanshorn. 18.30 Uhr, Jugendchor.

Kleinanzeigen Marktplatz

Diverses

REINIGUNGEN – UNTERHALTE, Wohnungen/Treppehäuser/Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G. Reinigungen**, Mobile 079 416 42 54.

Computer: Verkauf und Reparatur, PC, Internet, Installation. www.ferocom.ch, Friedrichshafnerstr. 3, Telefon 071 4 600 700, 079 4 600 700.

Schuhreparaturen – Textilreinigung, D. Camelia, Färbergasse 3, 8590 Romanshorn. Schlüsselservice / Lederreparaturen / Stempel-Drucksachen / Gravuren / Zimteinlegesohlen / Messer und Scheren schleifen. Telefon 071 463 10 37.

Stoffladen – Nähmaschinen Kosorok, Bahnhofstrasse 7, Romanshorn, Stoffe aller Art 1/2 Preis. Patchworkstoffe Fr. 10.–/Fr. 5.–. Baumwollstoffe/Viscose Fr. 10.–.

Nachmieter gesucht

Nachmieter gesucht in Romanshorn: Nähe Bahnhof und Park, **4-Zimmer-Wohnung** mit Balkon, an ruhiger, sonniger Lage. Bezug ab 1. August 2009. Telefon 076 221 34 42.

Insertionspreise

Kleinanzeigen bis 5 Zeilen kosten Fr. 20.–
jede weitere Zeile Fr. 4.–



Nail and more by Veronica
*Manicure und Pedicure
 Beinenthhaarung*

Neumodellage mit Tip oder Schablone
 Auffüllen, Nagel-Reparatur
 Strass-Steine/Muster

10% Rabatt bei der 1. Terminvereinbarung

Ich freue mich auf Sie, Ihre Naildesignerin
Veronica

Schlossbergstr. 13, 8590 Romanshorn
 Telefon 076 519 02 21

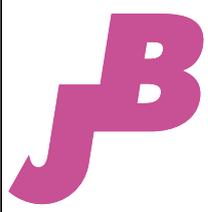
SEEBLICK
ÄRZTLICHE FARBKONTROLLE DER GENAUEN ROMANSHORN

**Inserieren
 statt demonstrieren.**



Mit einem Seeblick-Insertat erreichen Sie alle 5000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

Weitere Infos:
 Ströbele Kommunikation
 8590 Romanshorn
 Telefon 071 466 70 50
 www.stroebele.ch



**Frühlingsfrische Bodenbeläge,
 Wände, Decken...**

JB-TEPPICH-HANDELS GmbH
BODEN- & WANDBELÄGE ALLER ART

*Wir legen Teppiche
 und nicht die Kunden*

JOGI BRÜHLMANN GmbH
**UMZUGRENOVATIONEN/UMBAUTEN
 MALERARBEITEN INNEN UND AUSSEN**

seit 1988

Weinfelderstrasse 13 · 8580 Amriswil
 Telefon 071 411 74 05 · Telefax 071 411 74 08
 jb-teppich@bluewin.ch



RössliBeck

ERÖFFNUNG

GEÖFFNET:
 Montag - Freitag
06.15 - 12.30 Uhr
 16.00 - 18.30 Uhr
 Samstag
 07.00 - 13.00 Uhr

Profitieren Sie von unseren
 vielen Eröffnungsaktionen!

5./6. JUNI 2009 • FEIERN SIE MIT UNS!

RössliBeck • Bahnhofstrasse 43 • 8590 Romanshorn • www.roesslibeck.ch • Telefon 071 463 63 00

Elektrotechnik für den Oberthurgau
 Die neue Niederlassung Oberthurgau



ellenbroek hugentobler




Ellenbroek Hugentobler AG
 Elektrische Unternehmungen
 Oberthurgau
 Hofstrasse 20
 8590 Romanshorn
 Telefon 071 466 30 40

www.elhag.ch